

Pan American Sanitary Bureau  
Regional Office of the  
World Health Organization

CD4/PP/4  
Ciudad Trujillo  
17 September 1950

IV MEETING OF THE DIRECTING COUNCIL  
REGIONAL COMMITTEE, WORLD HEALTH ORGANIZATION  
Ciudad Trujillo  
25-30 September 1950

COMMITTEE ON PROGRAM AND BUDGET

Topic 5: REVISION OF THE PAN AMERICAN SANITARY BUREAU PRO-  
GRAMS AND COMMITMENTS.

The attached document (CSPI3/PAT/2) is submitted to  
the Directing Council for consideration.

Oficina Sanitaria Panamericana  
Oficina Regional de la  
Organización Mundial de la Salud

CD4/PP/4  
Ciudad Trujillo  
17 septiembre 1950

IV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO  
COMITE REGIONAL, ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD  
Ciudad Trujillo  
25-30 septiembre 1950

COMISION DE PROGRAMA Y PRESUPUESTO

Tema 5: REVISION DE LOS PROGRAMAS Y COMPROMISOS DE LA OFI-  
CINA SANITARIA PANAMERICANA.

El documento adjunto (CSP13/PAT/2) se somete al Consejo Directivo para su consideración.

XIII PAN AMERICAN SANITARY CONFERENCE  
REGIONAL COMMITTEE, WORLD HEALTH ORGANIZATION  
Ciudad Trujillo  
2-10 October 1950

COMMITTEE ON PROGRAMS AND TECHNICAL MATTERS

Topic 3: REVISION OF THE PAN AMERICAN SANITARY BUREAU PROGRAMS AND COMMITMENTS

Background

The Pan American Sanitary Bureau was created by the First Pan American Sanitary Conference in 1902 for the collection and dissemination of information on the occurrence of pestilential diseases. The Pan American Sanitary Code of 1924, created many functions and duties for the Bureau, and additional ones have been added from time to time by the Pan American Sanitary Conferences.

The objectives of the Pan American Sanitary Code are declared to be (ART.1):

- a. The prevention of the international spread of communicable infections of human beings;
- b. The promotion of cooperative measures for the prevention of the introduction and spread of disease into and from the territories of the signatory governments;
- c. The standardization of the collection of morbidity and mortality statistics by the signatory governments;
- d. The stimulation of the mutual interchange of information which may be of value in improving the public health and combating the diseases of man.

1. Functions and Duties of the Pan American Sanitary Bureau Established by the Pan American Sanitary Code (Havana 1924) in Articles 54 to 59, inclusive.

- A. To act as the central coordinating sanitary agency of the various Member Republics.
- B. To collect and distribute sanitary information to and from the Pan American Republics.
- C. To publish
  1. Classification of the causes of death.
  2. Standard Forms for reporting on Communicable Disease.
  3. Standard Forms for all other Vital Statistics.

XIII CONFERENCIA SANITARIA PANAMERICANA  
COMITE REGIONAL, ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD  
Ciudad Trujillo  
2-10 octubre 1950

COMISION DE PROGRAMAS Y ASUNTOS TECNICOS

Tema 3: REVISION DE LOS PROGRAMAS Y COMPROMISOS DE LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA

Antecedentes

La Oficina Sanitaria Panamericana fué creada por la Primera Conferencia Sanitaria Panamericana de 1902, para la recolección y distribución de informes sobre la presencia de enfermedades pestilenciales. El Código Sanitario Panamericano de 1924, creó muchas de las funciones y deberes de la Oficina y, de tiempo en tiempo, se le han asignado otras más por las Conferencias Sanitarias Panamericanas.

Los objetivos señalados por el Código Sanitario Panamericano están contenidos en su Artículo I, como sigue:

- a. Prevenir la propagación internacional de infecciones o enfermedades susceptibles de transmitirse a seres humanos;
- b. Estimular o adoptar medidas cooperativas encaminadas a impedir la introducción y propagación de enfermedades en los territorios de los Gobiernos signatarios o procedentes de los mismos;
- c. Uniformar la recolección de datos estadísticos relativos a la morbilidad en los países de los Gobiernos signatarios;
- d. Estimular el intercambio de informes que puedan ser valiosos para mejorar la sanidad pública y combatir las enfermedades propias del hombre.

I. Funciones y Deberes de la Oficina Sanitaria Panamericana Establecidos por el Código Sanitario Panamericano (Habana 1924) en sus Artículos del 54 al 59, inclusive.

- A. Actuar como agencia sanitaria central de coordinación de las varias Repúblicas Miembros.
- B. Recolectar y distribuir información sanitaria procedente de las Repúblicas Panamericanas y con destino a las mismas.
- C. Publicar:

4. Tabulation of sanitary conditions in ports of Western Hemisphere.
  5. Instructions for measures to be taken by owners and masters of vessels for prevention of international spread of disease.
- D. To supply to the sanitary authorities of the signatory governments through its publications or any other appropriate manner all available information relative to
1. Actual status of the communicable diseases of man.
  2. New invasions of such diseases and measures taken to eradicate them.
  3. Morbidity and mortality statistics.
  4. New methods of combating diseases.
  5. Public health organization and administration (Sanitary Codes).
  6. Progress in any of the branches of preventive medicine.
- E. To undertake cooperative epidemiological and other studies, employing experts for this purpose.
- F. To stimulate and facilitate scientific research and the practical application of the results therefrom.
- G. To advise and consult with the sanitary authorities of the various governments on the interpretation and application of the provisions of the Sanitary Code. (Quarantine)
- H. To bring about for mutual aid in the protection of the public health upon requests of sanitary authorities of any of the signatory governments, - exchanges of professors, of medical and health officers, of experts or advisers in public health of any of the sanitary sciences, and
- I. Such administrative functions and duties as may be determined by Pan American Sanitary Conferences.
- II. Responsibilities of the Pan American Sanitary Bureau determined by Pan American Sanitary Conferences in accord with Article 54 of the Sanitary Code (Havana 1924).

The general scope of the duties of the Pan American Sanitary Bureau was greatly increased by the Twelfth Pan American Sanitary Conference (Caracas, January 1947) which resolved:

- A. That the Bureau should add to its program the medicosanitary aspects of medical care and of social security;
- B. That the Bureau should act as the Regional Office of the World Health Organization in the Western Hemisphere on the basis of an agreement to be negotiated with that Organization.

1. La clasificación de las causas de defunción.
  2. Modelos para rendir informes sobre las Enfermedades Transmisibles.
  3. Modelos para todas las Estadísticas Vitales.
  4. Cuadros de las condiciones sanitarias en los puertos del Hemisferio Occidental.
  5. Instrucciones para las medidas que deban adoptarse por los propietarios y capitanes de barcos para evitar que se extiendan internacionalmente las enfermedades.
- D. Proporcionar a las autoridades de salubridad de los gobiernos signatarios mediante sus propias publicaciones o cualquier otra medida adecuada toda la información de que se disponga, en relación a:
1. Situación actual de las enfermedades transmisibles del hombre.
  2. Nuevas invasiones de tales enfermedades y medidas tomadas para erradicarlas.
  3. Estadísticas de morbilidad y mortalidad.
  4. Métodos nuevos para el combate de las enfermedades.
  5. Organización y administración de la salubridad pública (Códigos Sanitarios).
  6. Adelantos en cualquiera de las ramas de la medicina preventiva.
- E. Empezar estudios cooperativos epidemiológicos y de otra índole, utilizando para este fin los servicios de expertos.
- F. Estimular y facilitar la investigación científica y la aplicación práctica de los resultados que se obtengan.
- G. Aconsejar y consultar a las autoridades sanitarias de los varios Gobiernos sobre la interpretación y aplicación de los estatutos del Código Sanitario. (Cuarentena)
- H. Establecer a petición de las autoridades sanitarias de los gobiernos signatarios un intercambio de profesores, funcionarios médicos y de salubridad, de expertos o asesores en la salud pública o en cualquier otra de las ciencias sanitarias, para ayuda mutua y protección de la salud pública, y
- I. Llevar a cabo las funciones administrativas y los deberes que le hayan sido asignados por las Conferencias Sanitarias Panamericanas.
- II. Responsabilidades de la Oficina Sanitaria Panamericana que han sido determinadas por las Conferencias Sanitarias Panamericanas, de acuerdo con el Artículo 54 del Código Sanitario (Habana 1924).

El campo general de actividades de la Oficina Sanitaria Panamericana fué ampliado grandemente por la XII Conferencia Sanitaria Panamericana (Caracas, enero de 1947) que resolvió:

Under the directives issued by the twelve Pan American Sanitary Conferences held since 1902, the Meetings of the National Directors of Health and more recently by the Directing Council and Executive Committees of the Pan American Sanitary Organization as well as resolutions adopted by the Inter-American Conferences, numerous specific mandates have been given to the Bureau. These cover a broad program.

The Director of the Pan American Sanitary Bureau presented to the Second Meeting of the Directing Council held in Mexico City, in 1948, a resume in which he demonstrated the disparity existing between the programs authorized for the Bureau and the funds actually available for the purpose. The Directing Council at its Lima Meeting concurred in the suggestion of the Director that the mandates of the Bureau should be revised from time to time so that an order of priority may be established.

By eliminating matters of lesser urgency, all efforts and resources might be concentrated on a smaller number of programs, thereby intensifying international health action. In this manner results may be obtained in less time, having the effect of benefiting the health of the peoples of the Western Hemisphere.

The attached chart which was submitted to the Executive Committee at its 10th Meeting (Washington, April 16-28, 1950) demonstrates graphically how over the years the functions assigned to the Bureau have gradually come to range over an exceedingly broad field of action. It should be noted that reading from left to right the chart indicates newly assigned duties to which must be added the continuing functions of the Bureau.

This chart is intended merely to briefly summarize the problem for the consideration of the Conference. The report of the Director on the progress of the Organization since the last meeting of the Conference, (Doc. CSP13/6), together with attached charts and graphs, gives a full picture of the situation as of 1950. The report reviews the period 1902-1947, giving a background of the development of the programs of the Pan American Sanitary Bureau; in its survey of the period of 1947-1950, the report analyzes the growth of the programs during the last four years and shows the activities which are currently emphasized in the operations of the Bureau.

The Program and Budget for 1951 which has been submitted by the Executive Committee to the Directing Council (Doc. CD4/PP/1) outlines the activities of the Bureau in the immediate future. The "Proposed Budget and Expenditure Levels of the Pan American Sanitary Bureau for Four-Year Period, 1952-1955 - Program and Budget Policy for Four-Year Period", (Doc. CSP13/PAT/1), projects into the years ahead the revision of programs which the Director considers indicated.

The Director believes that, when the XIII Pan American Sanitary Conference approves a policy which will guide the Organization in the next four years, the desired intensification of international health action may be achieved.

- A. Que la Oficina debería agregar a su programa los aspectos médico-sanitarios de asistencia médica y de seguridad social;
- B. Que la Oficina debería actuar como Oficina Regional de la Organización Mundial de la Salud en el Hemisferio Occidental sobre las bases de un convenio que se concertaría con dicha Organización.

Siguiendo las directivas establecidas por las doce Conferencias Sanitarias Panamericanas que se han celebrado desde 1902, por las Reuniones de los Directores Nacionales de Salubridad, y más recientemente por el Consejo Directivo y el Comité Ejecutivo de la Organización Sanitaria Panamericana así como por las resoluciones adoptadas por las Conferencias Interamericanas, se le han asignado a la Oficina numerosos mandatos específicos. Estos cubren un programa muy extenso.

El Director de la Oficina Sanitaria Panamericana presentó a la Segunda Reunión del Consejo Directivo que se celebró en México, D.F., en 1948, un compendio en el cual demostraba la disparidad que existe entre los programas autorizados para su desarrollo por la Oficina y los fondos de que realmente se dispone para el propósito. El Consejo Directivo en su Reunión en Lima, estuvo de acuerdo con la sugestión del Director en el sentido de que los mandatos de la Oficina deberían ser revisados de tiempo en tiempo de manera de establecer un orden de preferencia.

Mediante la eliminación de asuntos de importancia secundaria, todos los esfuerzos y los recursos podrían concentrarse en un menor número de personas, y consecuentemente se intensificaría la acción sanitaria internacional. De esta manera los resultados podrían obtenerse en un tiempo más reducido teniendo el efecto de beneficiar la salud de los habitantes del Hemisferio Occidental.

El cuadro adjunto, que fué presentado al Consejo Ejecutivo en su 10a. Reunión (Washington, abril 16-28, 1950), demuestra gráficamente cómo con el transcurso de los años las funciones asignadas a la Oficina han venido gradualmente a cubrir un campo de acción excesivamente amplio. Se notará que al leer el cuadro de izquierda a derecha, el cuadro indica deberes recientemente asignados, a los cuales deben agregarse las funciones permanentes de la Oficina.

El cuadro ha sido preparado sólo para sumarizar sucintamente el problema, a fin de que lo considere la Conferencia. El informe del Director sobre el progreso de la Organización desde la última reunión de la Conferencia (Doc.CSP13/6), junto con los cuadros y gráficas adjuntos, ofrece un cuadro completo de la situación en 1950. El informe repasa el período 1902-1947, describiendo los antecedentes del desarrollo de los programas de la Oficina Sanitaria Panamericana; al repasar el período 1947-1950, el informe analiza la expansión de los programas durante los últimos cuatro años, y muestra las actividades a las que actualmente presta más atención la Oficina.

El Programa y Presupuesto para 1951, que ha sido sometido por el Comité Ejecutivo al Consejo Directivo (Doc. CD4/PP/1), bosqueja las



